

**Al niño viajero,
a la niña viajera,
al joven viajero,
al padre o la madre viajera**

La Biblioteca Pública es un lugar donde tú puedes encontrar muchas cosas que te serán muy útiles y agradables en tu nueva vida. ¡Y es gratis!

- Libros
- Computadoras
- CDs y DVDs
- Información acerca de tus derechos
- Información acerca de los servicios que hay en tu nueva comunidad
- Clubes de lectura
- Ayuda para los deberes
- Bibliotecarias y bibliotecarios que te puedan ayudar a ubicarte.

Lleva este documento a la biblioteca más cercana y pídeles que te den una tarjeta bibliotecaria que te permitirá acceder a todas estas riquezas. Esta tarjeta se llama LIBRARY CARD en inglés. Y es gratis.

Por favor, puedo obtener una Tarjeta Bibliotecaria? He venido a los Estados Unidos para pedir refugio.

Please may I have a Library Card? I have come to the United States to seek asylum.



**To the traveling child,
to the traveling young person,
to the traveling parent**

The Public Library is a place where you can find many things that will be very useful and fun in your new life. And it is free!

- Books
- Computers
- CDs and DVDs
- Information about your rights
- Information about the services that are available in your community
- Reading clubs
- Help with homework
- Librarians who can help you find things.

Take this document to the nearest public library and ask them to give you a LIBRARY CARD that will let you have access to all these riches. This card is called LIBRARY CARD in English. And it is free.